برنجی سنه عدد : ٦٠

جمعه ایرتسی ٢٤ نیسان ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی ایلغی بر بچق مجیدیه – اوچ ایلغی اوچ چاریک مجیدیه .

اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینک سطری ٤٠ سائر اعلانلر سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ١٢ ربیع الاخر ١٢٩٣

شئونات

دونکی سلاملق رسم عالیسی بشکطاشده مجیدیه جامع شریفنده اجرا اولنمشدر .

— راغوزه شهبندرندن خارجیه نظارت جلیله‌سنه وارد اولان بر تلغرافنامه بو دفعه نقشیک بوغازنده وقوع بولان محاربه‌لرده پک چوق تلفات اولدیغنه دائر راغوزه‌ده بر حوادثک شیوعنی بیان ایدیورسه‌ده ، دولتلو مختار پاشا حضرتلری طرفندن کلن تلغرافنامه‌لرک مآلندن هرکسک معلومی اولدیغی اوزره ، عساکر شاهانه‌دن شهید ومجروح اولانلر انجق بر قاچ کشیدن عبارت اولدیغندن ، تلفاتک اشقیا طرفندن اولدیغی هویدادر .

— راغوزه‌دن ١٤ نیسان تاریخیله چکیلن بر تلغرافنامه دیورکه : ویانه‌ده‌کی انکلتره سفارتی عسکری آتشه‌سی موسیو (غانان) قره طاغدن عودت ایده‌رک ، موستاره عزیمت ایلمشدر . بر عثمانلی قروتی ، قره طاغه سلاح کیرمه‌مک اوزره ، بار جهتی سواحلنده طولاشمقده‌در .

— برلیندن « اوغسبورجر – زایتونغ » غزته‌سنه یازیورلرکه : روسیه ایمپراطورینک برلینده بولنه‌جغی مدتجه ایکی ایمپراطور ایله رئیس وکلالری اجتماع ایده‌رک ، آوستریا ومجارستان سفیرینک دخی حاضر بولنه‌جغی بدیهی ایسه‌ده ، امور شرقیه‌نک حل وتسویه‌سنه دائر بر قونفرانسک تشکیلی مقرر دکلدر .

— راغوزه‌دن یازیورلرکه : شهر مذ- کورده مقیم روسیه قونسلوسی موسیو (ژونن) دولتلو مختار پاشا حضرتلرینه واشقیا رئیسلرینه مکتوب یازه‌رق ، حربک درت هفته مدتله تعطیل ایدلمسنی توصیه ایلمشدر .

— ممالک اجنبیه‌دن بر طاقم سرسریلرک بوسنه وهرسکه دخولنی منع ایده‌بیلمک ایچون ، اوستریا دولتی دالماچیا ضبطیه عسکرینی بر قات دها آرتیرمشدر .

— «پشترلوید» غزته‌سی دیورکه : غراهوه اطرافنده‌کی اشقیانک صربیه‌دن آلمش اولدقلری سکز طوپلری واردر . صربیه‌دن علی التوالی مسلح طائفه‌لر بوسنه‌یه کیروب ، مملکتی تخریب ایتمکده‌درلر . بو صوک وقتده بر قاچ کون ظرفنده یوز اوتوز آلتی کوی یاقمشلر .

— بوسنه‌نک هر طرفنده بولنان عساکر شاهانه‌نک اللرنده قیچیدن طولار تفنکلر اولدیغی ، وبوسنه خاندانندن فضیل بکک تحت قوماندهسنده اون بیک کوکللی عسکری تشکیل اولنه‌رق ، بر قاچ یرده اشقیایه غلبه ایتمش اولدیغی بوسنه‌دن یازیورلر .

— صربیه‌نک برلیندن بر طاقم شاسپو تفنکلرک صاتین المق ایستدیکنی ، و اوستریا دولتنک بوکا مانع اوله‌رق ، بو تفنکلرک صربیه طوپراغنه ادخال اولنمامسیچون ، کمرک شعبه‌لرینه امر ویرمش اولدیغنی یازمشیدک . « نای – فرای – پرس » غزته‌سنک روایتنه کوره ، امریقانک جنرال وفابریقاتورلرندن (وردان) برلیندن التمش بیک شاسپو تفنکی صاتین اله‌رق ، قیمتلری التی سنه‌ده اودنمک اوزره ، صربیه‌یه صاتمشدر . انجق ایش بویله اوله ایدی ، صربیه حکومتنک اهالیدن صورت جبریه‌ده استقراض ایتمکه چالیشمسی لازم کلمیه‌جکندن ، بو حوادثک صحتنه اینانیله‌ماز .

— بلغراددن یازدقلرینه نظراً ، صربیه امارتی تدارکات حربیه ایله واستحکاماته تقویه ویرمکله مشغول ایمش ؛ بو تشبثاتک مقصدی مجرد تدافع ومحافظه مبنی ایمش (؟) .

— ممالک عثمانیه تلغرافخانه‌لرنده جفره‌لی تلغرافنامه‌لرک وکیزلی مخابراتک قبولی موقتا منع اولنمشدر .

— انحصار دائره‌سنک لغویله توتون فابریقه‌لرینک تأسیسیچون ، رسومات امانت جلیله‌سی دائره‌سنده تشکل ایتمش اولان قومیسیون ، بر قاچ کوندن بری اجتماع ایتمکده اولوب ، نتیجهٔ مذاکرات ، هر بری حکومته سنوی بیک ایکیوز لیرا ویرمک اوزره ، قرق اللی فابریقه‌نک تأسیسندن عبارت ایسه‌ده ، فابریقه آچمغه طالب اولانلر فابریقه‌لرینی ایشله‌تبیله‌جکلری مدتک تعیینی طلب ایتدکلرندن ، وقومیسیون بو شرطی قبول ایتمدیکندن ، هنوز ایشه بر قرار قطعی ویرلمه‌مش ایسه‌ده ، بو نقطه‌نک حلیله برابر انحصار دائره‌سنک لغوی مقرر ایمش .

— اهالیسی روم وبلغار قاریشیق اولان یرلرده حقوق مذهبیه‌نک صورت تسویه‌سنه قرار ویرمک اوزره ، باب عالیده روم وبلغار اعضادن مرکب تشکیل ایتمش اولان قومیسیون بو دفعه مذاکراته ختام ویرمکله ، قرارلری باب عالی طرفندن روم

پطریقخانه‌سیله بلغار اکسارخلغنه بیلدیرلمشدر .

— اولنان حسابه نظراً ، بوسنه‌نك اغنام رسمی کچن سنه‌نك رسم اغنامندن برملیون بشیوز بیك غروش زیاده اوله‌جغنی « فار - دو - بوسفور » یازیور .

— قلعهٔ سلطانیه قربنده (تروآ) شهر قدیمنك خرابه‌لرنده آثار عتیقه تحری ایتمك اوزره ، بورایه کلمش اولان دوقتور (شلیمان) بو بابده لازم کلن فرمان عالی‌یی استحصال ایده‌رك ، دون اوطرفه عزیمت ایتمشدر .

— پنجشنبه کوننددن مکتب طبیهٔ شاهانه‌ده امتحانلره مباشرت اولنمشدر .

— کچن کون قیل بورننده ایکی ارمنی بینلرنده نزاع ایتمکده ایکن ، بر بر اورادن کچرب ، کندیلرینی آیرمق ایستیان اوچ عجمی جرح ایتمشلر . عجملردن برینك یاره‌سی آغیرجه اولوب ، خسته‌خانه‌یه نقل اولنمش . متجاسرلر طوتیله‌مامشدر .

— کچن هفته طوپخانه‌ده خواجه قادین محله‌سنده بر اوده بر قادین مطبخده یمك پیشورمکده ایکن ، نصلسه آتشه دوشوب ، طوتیشمش ؛ وساقه‌لر یتشوب ، اوزرینه صو دوکلرسه‌ده ، قورتاریله‌میوب ، تلف اولمشدر .

— چارشنبه کونی حاصکویلی بر اکمکجی اکمکی صاتدقدن صکره اقشام اوستی عجله ایله اوینه کیدیوردی . یولده راست کلدیکی بیلدکلرندن بری عجله‌سنك سببنی صوردقده ، بر ساعت اول اوه‌ده بولنمقلغم مقتضیدر ، جوابنی ویره‌رك ، یولنه دوام ایتمش ، واوینك قپوسندن کیرر کیرمز ، دوشوب اولمشدر .

ولایات

قونیه ولایتنده بوسنه وارداتندن وکچن سنه‌لر بقایاسندن مارتك یکرمی آلتیسندن نیسانك طقوزینه دك اون بش کون ظرفنده یدی یوك اوتوز طقوز بیك طقوز یوز قرق غروش طوپلانمشدر .

— طونه طرفلرنده دخی یاغمور یاغمغله مزروعاتده برکت مأمول اولدیغنی « طونه » یازیور .

— مناستر جوارلرنده برقاچ هفته‌دن بری یاغمور یاغمدیغنی ، ومزروعاتك بر یاغموره محتاج اولدیغنی « روم ایلی » یازیور .

— قونیه مدرسه‌لرنده اوته‌دن بری تدریس اولنمقده بولنان درسلری دیکلمکله مشغول اولان طلبهٔ علوم ، قحط مناسبتیله بر ایکی سنه‌در اوته‌یه بری‌یه طاغلمش اولدیغی حالده ، بو دفعه طوپلانه‌رق ، تحصیل معارفه باشلادقلرینی « قونیه » یازیور .

— غلوسده بو دفعه وفات ایدن قوسته قارتالی نام تجار ، نشر معارف یولنده صرف اولنمق اوزره ، ایکی بیك لیرا ترك ایتمشدر . بو مبلغدن بیك لیرا شهر مذکورده بر روم مکتب اعدادیسی تأسیسنه ، بشیوز لیرا موجود اولان روم رشدیه‌سنك اصلاحنه ، و بشیوز لیرا دخی قیز مکتبنك توسیعنه صرف اولنه‌جقدر .

— « روم ایلی » نك روایتنه کوره ، پرزرین سنجاغنده (ثاج) و (فاش) قبیله‌لری * بیننده تحدث ایتمش اولان نزاع مرکز لوادن کوندریلان مأمورلر معرفتیله برطرف اولدیغی کبی ، (برلشه) ، (دجان) و (چرنیرك) قبیله‌لری بیننده اسکیدن بری تسلسل ایتمکده بولنان مخاصمه‌نك دخی دفعیله ، مذکور قبیله‌لر باریشدیریله‌رق ، بوندن بویله بربرلرینك علیهنده بولنمیه‌جقلرینه یمین ایتدیرلمش ، وایلری کلنلری الندن سند آلنمشدر .

— سلانیکده کچنلرده وقوع بولان یانغیندن قورتارلمش اولان بر مغازه‌دن بو دفعه یانغین ظهور ایده‌رك ، اوچ مغازه یانمشدر .

* آرناودلقده عربستانده کیلر کبی قبیله یوغیسه‌ده بینلرنده جزئی تعلق ومناسبت ایله مربوط اولانلر بر فامیلیا کبی اعتبار اولنه‌رق عادت قدیمه‌لری موجبنجه صورت دائمه‌ده تحافظی وتدافعی بر اتفاق طبیعیده بولنانلر جمعیتلری اعتباریله (فیس) تعبیر اولنورلر که لسانلرنده طبیعت ونسب دمعناسنه‌در .

— مناستر بلدیه ریاستنه رفعتلو نعمان افندی – مناستر ولایتنده اوخری قائممقاملغنه سابق بار قائممقامی رفعتلو امین افندی تعیین اولنمشدر .

ممالك اجنبیه

اوستریا آرشیدوقی (آلبرت) ك بوسنه حدودنده بولنان اوستریا عسکریله استحکاماتنی معاینه ایتمکده اولدیغنی یازمشیدك . شمالی المانیا غزته‌سنه یازدقلرینه نظراً ، آرشیدوق آلبرت اورالرینی طولاشه‌رق بو دفعه ویانه‌یه عودت ایلمشدر .

— پشته‌دن آلنان بر تلغرافنامه بودفعه برلینده روسیه والمانیا ایمپراطورلریله اوچ دولتك رئیس وکلالرینك ملاقاتنك صلحك وقایه‌سی مقصدینه مبنی اولمسی مأمول بولندیغنی بیان ایدیور .

— « دایلی - نو » غزته‌سنك روایتنه کوره ، لوندره‌ده عموم شوراسنك اکثر اعضاسی قرالیچه‌نك « هند ایمپراطوریچه‌سی » عنوانك علیهنده بولنه‌رق بو بابده شورانك دقتنی جلب ایتمشلردر .

— دانیمارقه پارلمنتوسی مایسك اون بشنده غیر معین صورتده اجتماعه دعوت اولنمشدر .

— رومادن یازیورلر که : دول اجنبیه سفراسنك قاردینااللرله صیق صیق کورشمه‌لرندن دخی آکلاشلدیغی اوزره ، پاپانك صحتی یقینده واتیقانجه بر تبدلك وقوعنه امید ویره‌جك صورتده اولمدیغندن ، احوال حاضره‌یه مناسب بر پاپانك انتخابی موقع مذاکره‌یه قونمشدر .

— پروسیا ضبطیه نظارتی ، فرانسه‌نك ضبطیه نظام واصولنی اوکرنمك ایچون ، بو دفعه پارسه بر مأمور مخصوص کوندرمشدر .

— مکسیقه‌نك اختلالی مکسیقه ایله ممالك مجتمعه بیننده بر محاربه‌یه نتیجه ویره‌جك کبی کورینیور . مکسیقه‌ده متمکن بولنان تجاردن بری رقومانداك کندیسندن

استدیکی مبلغی ویرمک ایستمدیکندن حبس ایدلمش ؛ وممالك مجتمعه وکیلنك پروتستولریله برابر مرقوم تجار صالیویرلمدیکندن ، ممالك مجتمعه طرفندن بر ضابط معیتنده بر مقدار عسکر اولدیغی حالده ، مرقومك صالیویرلمسنی طلب ایتمکه کیتمش ایسه ده ، مکسیقه حکومتی ممانعت ایتدیکندن ، ممالك مجتمعه عسکری حربه مباشرتله ، مکسیقه نك حدود بوینده بولنان بر قلعه سنی اورمغه باشلامشلردر . فلادلفیادن « تایمس » ه تلغرافله یازدقلرینه نظراً ، ممالك مجتمعه مکسیقه نك (ماتامـوراس) شهری اوکنه درت قطعه حرب سفینه سی کوندرمشدر .

— جزایردن ۱۳ نیسان تاریخیله چکیلان بر تلغرافنامه نك بیاننه نظراً ، اختلالی باصدیرمق ایچون جنوب طرفلرینه سوق عسکر ایتمش اولان جنرال (قارترت) ه یکیدن کوندریلان عسکر الغمری یه واصل اولمش ، ودیکر عسکرلر دخی کوندرلمکده بولنمشدر . ارباب اختلال محاصره ایدیله رك ، ارزاق آلمه لری دخی کوچ اولدیغندن ، مذکور تلغرافنامه یقینده تسلیملری مأمول اولدیغی بیان ایدیور .

شوندن بوندن

انکلتره ده (سیمز) ایله (یتسات) شهرلری بیننده بر التیدن کچن دمیر یولی تعمیر اولنورکن ، اوزرنده کی کرچو کدرك ، التنده بولنان آدملرك کافه سی اولمشدر . اون اوچ جنازه چیقاریلوب ، دیکرلرینی دخی ارامقده درلر .

— امریقانك اك مشهور واك زنکین فابریقه جیلرندن بو دفعه وفات ایدن (استوار) کچن سنه اوچیوز بیك فرانقه صاتین المش اولدیغی — (مایسونیه) نام رسام مشهورك آثارندن — بر رسمی لوکسمبورغ موزه خانه سنه ترك ایتمشدر .

— فرانسه نك مشاهیر ادباسندن بوندن ایکی سنه اول وفات ایدن (میشله) ایتالیاده مدفون بولندیغندن بو دفعه کمیکلری اخراج اولنه رق پارسه نقل ودفن اولنه جقدر . مشارالیهك ایتالیایه و ایتالیانلوه بك چوق محبتی اولوب تألیفات عدیده سنده بو محبتی کوستردیکی کبی کاه منفیا وکاه سیاحت طریقیله عمرینك بر جزئنی دخی ایتالیاده کچیرمش اولدیغندن ایتالیا عدلیه ناظری ودارالفنونده حقوق معلمی موسیو ماچینی دارالفنونده بلیغ بر نطق ایراد ایده رك بو ذاتك کمیکلری نقلنده اجرا اولنه جق رسمك ومزارینك مکمل اولمسیچون شاکردان واهالی یی اعانه یه تشویق ایتمش وخیلی اعانه لر طوپلانمشدر .

— فرانسه حکماسندن مشهور (میرابو) ایله (سییس) بیوك آدملرك فضایلندن بحث ایدیورلردی . (میرابو) کندینه مخصوص بر لسان بلاغتله سقراطك ، اسکندرك ، قیصر (سزار) ك قاتونك وسائر مشاهیرك بیوکلکندن دم اوریوردی (سییس) بر چوق وقت دیکله دکدن صکره ، « عالمده او سنك صاندیغك آدملردن بیوك نیجه آدملر واردر ، که اسملرینی بیله بیلمیز ! » دینجه ، میرابو تعجبله : « بن بو قدر تواریخ ، بو قدر کتب ادبیه اوقودم ؛ عالمه کلمش اولان بیوك آدملرك کافه سنی بیلیرم » دیر . « خیر ، دیر اوته کی ، اك بیوك آدملری بیلمزسك ؛ عالمده بیوك آدم ایسترسه ك ، میدان محاربه ده بر قورشون ییوب قانلر طوپراقلر اوزرینه دوشن ، بر عربه یه آتیله رق ، صارصیله صارصیله جانی اغزینه کلن ، یاره سنی باغلایه جق بر جراح ، کندینه بر صو ویره جك بر آدم ، تسلی ایده جك بر احباب بوله میه رق ، انادن ، بابادن ، اقربادن اوزاق ، حسرتله جان ویرن بر عسکر نفری — که صاغلغندن ، اولومندن نامندن ، نیشانندن کیمسه نك خبری اولماز — بویله برنفر اوسنك صاندیغك بیوك آدملردن بیك کره بیوکدر ! » دیر . میرابو کمال تهورله تصدیق ایدر .

— بر قیز علم حیوانات علماسنك پیری دینلمکه شایان اولان (بوفون) ایله برابر بر قیرده بولندیغی حالده ، مشارالیهه صورمش که : اوکوز ایله بوغانك بیننده نه فرق واردر ؟ — قیزم ، دیمش بوفون ، شو دانالری کوریورمیسك ؟ بوغا اونلرك باباسی ، اوکوز ایسه عمیجه لریدر .

— وولتر یوز سنه اول فرانسه نك شورای معارفی حقنده « بر جمعیتدر که ایچنده زادکانلر ، بیوك مأمورلر ، بیوك پاپاسلر ، زنکینلر ، صیرمه لی اثواب کیینلر وحتی ارباب معارفدن آدملر دخی بولنور . » دیمش .

بو کون یاپیلان ایش یارین یاپیله جق ایشدن ایيدر .

— بر ایشده قرار ویره رك فنا نتیجه چیقارمق قرار ویرمیوب ترددده طورمقدن ایيدر .

— چوق ایشلره کیریشن هیچ برینی کرکی کبی اجرا ایده من .

— چوق تعظیم بر نوع تحقیردر .

— کنجلر یالکز حاللرینی ، کچکین آدملر ایسه حاللرندن زیاده ماضی واستقباللرینی دوشونورلر . بینلرنده کی فرق بوندن عبارتدر .

— کیمیانك* مفتاحی : کیسه بر یول بولدقدن صکره ، وارداتك نصفنی صرف ایتمك .

— اوده کی آرپه اککی بازارده کی خاص اککدن ایيدر .

— داین رجا ایله مدیونی صیقمقدن واز کچمز ؛ یالکز کیجه ساعت اوچده وصباح ساعت اون برده مدیونك چکیجیسنی ایشیتمکله واز کچر . بر داین مدیونی بیلاردو اوینارکن کوروسه ، وای او مدیونك حالنه !

— انکلتره حکماسندن (استرن) دیور که : فکرم آزغین بر آته بینمش دلیقانلی بر سواریدر ؛ کیجه کوندوز اوته یه بری یه قوشار ، یورولماز ؛ جسمم بو سوارینك اختیار بر سایسیدر ؛ افندیسنك آرقه سندن قوشمغه طاقتی قالمیه رق ، او یقوبی ایجاد ایدنك باباسنك جاننه رحمت اوقویور .

— انسانلرك یربرندن فرقی باشلرنده در ، آیاقلرنده دکل .

ا. ل.

---

*بو محلده کیمیادن مرادمز اسکیلرك زعم ایتدکلری کیمیادرکه کویا هر شیئی آلتونه تحویل ایتمه نك علمیدر .

بك اوغلنده اغاجامعی جاده‌سنده واقع یکی فرانسز تیاتروسنده اوکرده‌کی بازار کونی ساعت یدیدن اونه‌قدر اقابیان نام ارمنی قزمکتبی منفعتنه اولق اوزره مکتب مذکور شاکردانی معرفتیله برموزیقه جمعیتی اجرا اولنوب مهد علیای سلطنت سنیه دولتلو عصمتلو سلطان افندمز حضرتلرینك اوصاف علیه‌لرینه دائر تنظیم اولنان غایت کوزل برمنظومه دخی قرائت اولنه‌جقدر .

لوجه فیئاتلری ۳ مجیدیه‌دن ۱۰ مجیدیه‌یه قدر اولوب قولتوغك فیئاتی ۲ ونومرولی قناپه‌نك ۱ ونومروسز قناپه ایله دخوله بیلتی یارم مجیدیه‌در .

درون کوپری واپورلرینك اعلانی

جمعه و بازار کونلری ایوب سلطاندن کاغدخانه‌یه واپور ایشلیه‌جکی وکاغدخانه‌دن اون برچقده صوك قلقان پوسته ایوب سلطان خاصکوی بلاط فنار ایا قپوسی وقاسم پاشا اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق کپری‌یه کیده‌جکی اعلان اولنور .

ایوب سلطاندن کاغدخانه‌یه ۱ غروش
چوجقلر ایله عساکر شاهانه‌یه ۲۰ پاره
۲

بورسه

دون رومه‌لرك یورطیسی اولدیغی مناسبتله بورسه قپالی ایدی .

۲۲ نیسان

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۲۰	۱۳
اقشام	۰۰	۱۳
اك یوکسکی	۲۰	۱۳
اك آشاغیسی	۰۰	۱۳
	سانتیم	فرانق
۱۸۶۳ استقراضی		۷۵
۱۸۶۵ «		۰۷۲
۱۸۶۹ «		۰۷۰
۱۸۷۲ «		۰۰۰
۱۸۷۳ «		۰۷۰
روم ایلی تیمور یولی	۰۰	۰۳۸
یوزده طقوزله یونان استقراضی	۰۰	۲۶۲
« سکزله «		۲۵۲
لوریوم	۰۰	۰۵۸
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	۱۵	۲
استانبول بانقه‌سی	۲۰	۳
اعتبار عثمانی	۰۰	۳
تراموی	۲۰	۱

آقچه فیئاتی

انکلیز لیراسی	۰۵	۱۱۰
یکرمی فرانقلق	۱۸	۸۸
پول ایمپریال	۲۰	۸۸
قره‌میج	۲۰	۵۱
قاربون	۳۰	۱۶
کاغد قاربون	۱۵	۱٤
مجیدیه فرق	۳۶	۱۰۲
بشلیك	۳۵	۱۰۶
متالیك	۱۰	۱۰۷
لیرای عثمانی (باقیرله)	۰۰	۱٤۰

اعلانات

کدك پاشا جوارنده امین سنان محله‌سنده کائن بر باب عرصه‌نك ایکیوز ارشونی متجاوز محلی بالافراز فروخت اولنه‌جغندن طالب اولان ذواتك محلهٔ مذکورده امام حسنی افندی‌یه مراجعت بیورلمسی . ۳۰

اسرار سرای قرالی

(اغزاویه – دو مونته‌پن) نام ادیبك تألیفاتندن اوله‌رق لسانمزه ترجمه اولنان «اسرار سرای قرالی» عنوانلی برحکایه‌نك برنجی جلدك صوکی اولان اوننجی جزئی نشر اولندیغی کبی ایکنجی جلدك برنجیسی دخی طبع اولنمقده‌در .

خیال مطبعه‌سنده صاتلمقده اولان کتابلر : مونته قریستو حکایه‌سی . پنتی جید قومدیا بش پرده . پاره مسئله‌سی قومدیا بش پرده . ایشکللی عمو اورته اویونی بر پرده . دیوژن چنغراقلی خیال مجموعه‌لری .

خیال مطبعه‌سی ماه رومینك یکرمیسنه قدر اچیق طوتیله‌جغی جهتله مذکور کتابلردن اشترا ایتمك ایسته‌ینلر مطبعهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایتسونلر .

طوله بغچه غازخانه‌سنده تراکم ایتمش اولان مخلوط قوق کوری بالمزایده فروخت اولنه‌جغندن اشتراسنه طالب اولنلرك شهر امانتی مجلسنه مراجعت ایلملری . ۱

درسعادتده صرف اولنان کرجك بهر قطارندن یکرمیشر پاره ومعاونه‌سندن اونر غروش رسم واستیفا اولنمقده اولدیغی حالده طوغله رسمی حقنده متخذ اولان معاملهٔ تسهیلیه‌یه توفیقاً بعدما کرج رسمی دخی رایج اقچه اوله‌رق اثمانندن یالکز غروشده برپاره‌یه تنزیل اولندیغی . ۱

فائده‌سی مسلم اولان جغرافیا لغتك الف حرفنك برنجی جزئی یوزر پاره فیئاتله بغچه قپوسنده حسن وچنبرلی طاشده جلیل وبصیرت مطبعه‌سی التنده طوروس اغانك دکانلرنده صاتلمقده‌در . ۲

جمعیت علمیهٔ عثمانیه‌نك برقاچ سنه مقدم نشر ایتدیکی مجموعهٔ فنونك تکمیل طاقملری ونومرولری اکسیك اولنلر ایچون دخی آیری آیری نسخه‌لری فیئات مقطوعه‌لریله باغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده صاتلمقده‌در . ۱

موتیاب اصنافندن ادهم افندینك باب سرعسکری دائره‌سنده ضایع ایتمش اولدیغی اوتوزطقوز قطعه فس وچادر دنكلرینك بندیه سندی اولوب هر کیم بولدیسه یوزاللی غروش مژده ویرلمك اوزره اتبازارنده موتیاب حاجی رفعت افندینك دکاننه کتورملری ۲

معارف نظارت جلیله‌سی دائره‌سنده طبع وتمثیل اولنان کلام قدیمدن بوکره اعلا بیاض شکر رنك کاغد اوزرینه طبع ایتدیرله‌رك بهری بربچق مجیدیه‌یه ویرلمکده اولدیغندن استك ایدن ذواتك دائرهٔ مذکوره کتبخانه‌سیله بایزیدده مرکبجیلر قپوسنده مجلد احمد افندی دکانندن الدیرلمسی اخطار اولنور . ۱

صاحب امتیازی : ا . پاپا دوپلوس